

Súd: Krajský súd Trnava  
Spisová značka: 23Co/301/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2214218210  
Dátum vydania rozhodnutia: 18. 04. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Iveta Jankovičová  
ECLI: ECLI:SK:KSTT:2016:2214218210.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Trnave v senáte zloženom z predsedníčky senátu: JUDr. Iveta Jankovičová a členov senátu: JUDr. Daša Kontríková a JUDr. Gabriela Brišková, v právnej veci navrhovateľa: Home Credit Slovakia, a. s., so sídlom Teplická 7434/147, 921 22 Piešťany, IČO : 36 234 176, proti odporkyňi: A. Z., nar. XX.XX.XXXX, bytom E.. S. XXX/XX, XXX XX B. S., o zaplatenie 1.807,53 eur s prísl., na odvolanie navrhovateľa proti rozsudku Okresného súdu Dunajská Streda, č. k. 8C/261/2014 - 48 zo dňa 10. novembra 2014, v zamietajúcej časti, takto

### rozhodol:

Rozsudok súdu prvého stupňa sa v napadnutej časti **p o t v r d z u j e** .

Odporkyňi sa nepriznáva náhrada trov odvolacieho konania .

### odôvodnenie:

Prvostupňový súd rozhodol, že odporkyňa je povinná zaplatiť navrhovateľovi 1.383,51 eur spolu s úrokom z omeškania 8,15% ročne od 08.09.2014 do zaplatenia, úroky z omeškania 183,34 eur a náhradu trov konania titulom iných trov 57,75 eur, to všetko v mesačných splátkach po 20 eur, ktoré sú splatné vždy do 28. dňa toho ktorého mesiaca, k rukám navrhovateľa, počnúc dňom právoplatnosti rozsudku tak, že omeškanie s plnením jednej splátky, má za následok zročnosť celého plnenia. Vo zvyšku súd návrh navrhovateľa zamietol. Navrhovateľ sa domáhal na o zaplatenie žalovanej istiny s prísl., pretože odporkyňa porušila zmluvné podmienky z úverovej zmluvy. Navrhovateľ a odporkyňa dňa 18.07.2012 uzavreli písomnú úverovú zmluvu (č.l. 7). Predmetom zmluvy bolo poskytnutie úveru vo výške 1.700 eur. Zmluva neobsahuje údaj o adrese predajcu, na ktorej môže spotrebiteľ podať reklamáciu alebo sťažnosť. Neobsahuje ani údaj o počte a výške splátok istiny, splátok úrokov splátok poplatkov. Neobsahuje údaj o dobe trvania zmluvy. Neobsahujú ani RPMN. Na č.l. 8 sa nachádzajú úverové zmluvné podmienky navrhovateľa vrátane poistných podmienok. Na č.l. 19 a zhodne aj č.l. 43 sa nachádza splátkový kalendár. Splátkový kalendár nebol súčasťou zmluvy, pretože nikde v zmluve sa nekonštatuje, že bol neoddeliteľnou súčasťou zmluvy a nikde sa neuvádza, že ho odporkyňa prevzala spolu so zmluvou. Nebol predložený ani žiadny taký doklad, ktorý by potvrdzoval odovzdanie splátkového kalendára navrhovateľom odporkyňi a jeho prevzatie odporkyňou od navrhovateľa. Vyplýva z neho, že odporkyňa čerpala celkom sumu 1.700 eur. Okrem toho z neho vyplýva, že odporkyňa uhradila celkom 316,49 eur (78,94 eur + 12,00 eur + 157,88 eur + 17,44 eur + 50,23 eur ) a túto úhradu navrhovateľ započítal na istinu v sume 64,53 eur, na úrok v sume 210,08 eur a na úhradu poistenia 16,68 eur na poplatok za možnosť zmeny splátky 1,20 eur a za upomienku 12,00 eur. Zo splátkového kalendára vyplýva tiež spôsob výpočtu úrokov z omeškania a to za obdobie od 15.02.2013 do 07.09.2014 v sume 237,34 eur. Z návrhu a zo splátkového kalendára vyplýva, že navrhovateľ si okrem istiny a zosplatennej istiny uplatňuje aj úrok, poistenie, upomienku, spolu s úrokom z omeškania v percentuálnom vyjadrení a tiež vo finančnom vyjadrení v sume 237,34 eur. Navrhovateľ mal v predmete svojej činnosti aj poskytovanie úverov. Je to skutočnosť všeobecne známa a vyplýva aj z verejne dostupných údajov v obchodnom registri ( R. ). Z

uvedeného je potom nutné vyvodiť záver, že navrhovateľ bol dodávateľom a zároveň veriteľom podľa zák. ust. § 3 ods. 1/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom v čase uzavretia zmluvy a tiež zák. ust. § 52 ods. 3/ Obč. zák., pretože túto činnosť vykonával v rámci svojho podnikania. Odporkyňa v zmluvnom vzťahu vystupovala ako fyzická osoba - občan, teda ide o spotrebiteľa ako to vyplýva z z ust. § 3 ods. 4/ zák. o spotrebiteľských úveroch ako aj ust. § 52 ods. 4/ Obč. zák., pretože nekonala v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Táto okolnosť z pripojenej zmluvy nevyplýva a navrhovateľ opak tohto postavenia odporkyne nepreukázal žiadnymi dôkazmi. Predmetom zmluvy je poskytnutie úveru s tým, že odporkyňa sa zaviazala úver v dohodnutých splátkach vrátiť navrhovateľovi, ktorý jej ho poskytol. Ide teda o dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme úveru. Ak ide potom o vzťah dodávateľ a spotrebiteľ a o poskytnutie úveru, ide o vzťah spotrebiteľský zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere. Riadi sa zákonnými ustanoveniami zákona o spotrebiteľských úveroch a tie veci, ktoré v ňom upravené nie sú, riadia sa zákonnými ustanoveniami Obč. zák. Je nutné uviesť, že je zrejmé, že ide o tzv. typovú zmluvu, teda zmluvu vrátane jej všeobecných obchodných podmienok, ktoré boli vopred pripravené. Boli pripravené právnym predchodcom navrhovateľa, bez účasti druhej strany - spotrebiteľa, pre vopred neurčený, široký okruh spotrebiteľov, pričom konkrétny spotrebiteľ nemá právo zásadným spôsobom do nej zasahovať ( a už vôbec nie do všeobecných podmienok k zmluve ) a prípadne meniť jej podmienky, okrem výšky úveru, prípadne výšky splátok ( čo tiež nie je pravidlom ) a doby splatnosti ( ale tiež len v rozpätí, ktoré má určené navrhovateľ ). Nejde teda o podmienky individuálne dojednané. Úver bol poskytnutý. Odporkyňa ho čerpala a tak je zmluva, ale len v časti o poskytnutí úveru platná. Ide však o úver bezúročný a bez poplatkov, lebo zmluva neobsahuje všetky tie náležitosti, ktoré obsahovať má, aby bolo možné úver považovať sa úver s úrokmi a s poplatkami. Pri skúmaní týchto náležitostí dospel súd k záveru, že úver je podľa ust. §11 ods. 2 písm. a/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy bezúročný a bez poplatkov, lebo v zmluve absentujú náležitosti podľa ust. § 9 ods. 2 písm. c/, f/, j/ a k/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy. Zmluva neobsahuje adresu predajcu, na ktorej môže spotrebiteľ podať reklamáciu alebo sťažnosť. V zmluve, v jej hlavičke je síce uvedená adresa navrhovateľa a aj v dolnej časti zmluvy, nikde však nie je uvedené, že tieto adresy sú adresami, na ktorých môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť. Ani v úverových podmienkach nie je nikde uvedené, že adresa navrhovateľa je tou, na ktorej má spotrebiteľ právo uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť. Navyiac úverové podmienky sa viac zaoberajú revolvingom a úverovou kartou a nie je tam údaj podľa ust. § 9 ods. 2 písm. c/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy. Táto náležitosť tak v zmluve chýba. Zmluva neobsahuje ani druhú náležitosť podľa ust. § 9 ods. 2 písm. f/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, lebo neobsahuje dobu trvania zmluvy. Doba trvania v zmluve nie je uvedená vôbec. Nestačí len dátum splatnosti, ale aj doba trvania musí byť podľa tohto zákonného ustanovenia uvedená a v tejto nie je. V zmluve absentuje aj tretia náležitosť podľa ust. 9 ods. 2 písm. j/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, pretože v kolónke č. 41 sú až dva údaj RPMN od 49,3 % do 52,60 %. Nie je zrejmé zo zmluvy, prečo je tam uvedené takéto rozpätie. Nie je tam ani žiadny odkaz, kde by to mohlo byť vysvetlené. Potom je nutné vychádzať z toho, že takýto údaj absentuje. Chýba aj štvrtá náležitosť a to podľa ust. § 9 ods. 2 písm. k/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy. V zmluve je uvedená len jedna suma splátky. Z nej nevyplýva, koľko z tejto splátky ide na splátku úveru, koľko ide na splátku úroku a koľko na prípadnú splátku poplatkov. Nevyplýva to ani zo všeobecných obchodných podmienok. Nevyplýva to ani z bodov 38, 39, 43 ( č.l. 7 ) ani z § 1 hlavy 5 úverových podmienok. V bode 38 je len jedna suma mesačnej splátky. Z nej nevyplýva koľko z toho bude na istinu úveru, koľko na úroky a na prípadné poplatky. V bode 39 je len počet splátok, ale len splátok bez určenia koľko z nich je na istinu úveru, koľko na úroky, koľko na prípadné poplatky. Bod 43 je prázdny, nevyplnený. Nie je tam určený termín splatnosti splátok. Navyiac v hlave 5 § 1 tiež nie je vyššie uvedená náležitosť obsiahnutá. Je tu len uvedené, že dlžník je povinný platiť úver v pravidelných mesačných splátkach, ktorých počet, výška a termín splatnosti sú určené v úverovej zmluve. Potom je tam uvedené, „že v jednotlivých splátkach je zahrnutá príslušná časť úverovej istiny, poplatok za vedenie účtu, úroky a prípadná úhrada za poistenie a poplatok za možnosť zmeny splátky, ak z údajov v úverovej zmluve nevyplýva inak.“ Splátkový kalendár, ktorý navrhovateľ k návrhu pripojil, nie je tým, ktorý by mal byť súčasťou zmluvy. Tento totiž už obsahuje prehľad vypočítaných úrokov z omeškania dopočítaných až ku dňu 07.09.2014 a pod. Je tak zrejmé, že nebol vyhotovený v čase pred uzavretím zmluvy, ale najskôr dňa 07.09.2014, pretože k tomu dátumu sa robil dopočet úrokov z omeškania v ňom. Nikde v zmluve ani vo všeobecných obchodných podmienkach nie je uvedené, že by splátkový kalendár bol navrhovateľom odovzdaný odporkyňi najneskôr pri podpise zmluvy. Takto absentuje aj

náležitost' ust. § 9 ods. 2 písm. k/ zákona. Pre absenciu týchto náležitostí, a to prípadne aj len jednej z nich, podľa ust. §11 ods. 1 písm. b/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy sa spotrebiteľský úver považuje za bezúročný a bez poplatkov. Vyplýva z toho, že navrhovateľ mal právo na vrátenie skutočne poskytnutého plnenia, teda poskytnutého úveru. Nemá právo žiadať úroky z úveru. V tomto smere bolo vydaných tunajším súdom už viacero rozhodnutí ( napr. v konaniach 8C/40/2012, 8C/280/2011, 8C/211/2013, 8C/240/2013 ), v ktorých bolo obdobne konštatované, že ide o úver bezúročný a bez poplatkov, pre absenciu náležitostí ako v tomto prípade. Odporkyňa uhradila 316,49 ako to vyplýva z pripojeného splátkového kalendára. Takto dlhuje navrhovateľovi výšku istiny poskytnutého úveru, teda sumu 1.383,51 eur ( čerpaný úver 1.700 eur - úhrada 316,49 eur ). S týmto plnením sa ale dostala do omeškania, lebo splátky podľa zmluvy neuhrádzala v dohodnutých termínoch splatnosti a uhradila len sumu 316,49 eur. S omeškaním tak bola. Z tohto dôvodu má navrhovateľ právo aj na úroky z omeškania z dlžnej sumy istiny úveru, teda zo sumy 1.383,51 eur. Do zosplatnenia odporkyňa uhradila len sumu 78,94 eur a 12,00 eur. Takto mala dlh na istine úveru 1.609,06 eur. Z tejto sumy od zosplatnenia, teda od 15.02.2013 do dňa ďalšej úhrady, teda do 10.04.2013 tak úroky z omeškania vo výške 8,15 % ročne z tejto sumy predstavuje 19,76 eur. Dňa 10.04.2013 odporkyňa uhradila sumu 157,88 eur, jej dlh na istine úveru s atak znížil na sumu 1.451,18 eur. S touto sumou bola v omeškaní od 11.04.2013 do 10.01.2014, kedy bola vykonaná ďalšia úhrada v sume 17,44 eur. Úroky z omeškania 8,15 % ročne z tejto sumy tak predstavujú 89,10 eur. Od 11.01.2014 bola odporkyňa potom v omeškaní s dlhom na istine úveru v sume 1.433,74 eur a to do 10.02.2014. Úroky z omeškania z tejto sumy za toto obdobie pri ročnej úrokovej sadzbe 8,15 % ročne je to potom úrok z omeškania 9,92 eur. Dňa 11.02.2014 odporkyňa uhradila sumu 50,23 eur a takto znížila svoj dlh na istine úveru na sumu priznanú, teda na sumu 1.383,51 eur. Navrhovateľ si úroky z omeškania vyčíslil ku dňu 07.09.2014. k tomuto dátumu zo sumy 1.383,51 eur od 11.02.2014 do 07.09.2014 to predstavuje sumu 64,56 eur. celkovo je to suma spolu 1383,34 eur. Odporkyňa však zostala v omeškaní aj naďalej teda aj po dátume 07.09.2014 a tak je povinná zaplatiť navrhovateľovi úroky z omeškania aj v percentuálnom vyjadrení od 08.09.2014 až do zaplatenia dlžnej istiny 1.383,34 eur. V tomto rozsahu je tak návrh navrhovateľa dôvodný. Z tohto dôvodu v tejto časti súd návrhu navrhovateľa vyhovel. Odporkyňa nedlhuje navrhovateľovi na istine úveru už nič viac, a preto pokiaľ žiada na istine úveru viac ako sumu priznanú, teda 1.383,34 eur je návrh navrhovateľa nad túto sumu nedôvodný. Navrhovateľ okrem toho nemá právo ani na úroky ( 130,78 eur ) ani poplatky vrátane poplatkov za upomienky ( 24,00 eur + 0,60 eur ) a poistenie ( 16,68 eur ), lebo úver je bezúročný a bez poplatkov z dôvodu absencie štyroch náležitostí ako už bolo uvedené vyššie. V tomto rozsahu je návrh navrhovateľa nedôvodný. S plnením týchto čiastok sa odporkyňa preto nemohla dostať do omeškania. A tak z týchto čiastok navrhovateľ nemá právo na úroky z omeškania ani v kapitalizovanej forme ani v percentuálnom vyjadrení. Aj v tomto rozsahu je návrh navrhovateľ nedôvodný. V rozsahu nedôvodnom súd návrh navrhovateľa zamietol. Navrhovateľ mal v konaní čiastočný úspech. Časti jeho návrhu bolo vyhovené, keď odporkyni bola uložená povinnosť zaplatiť dôvodný dlh 1.383,51 eur s prísl. + 183,34 eur, spolu 1.566,85 eur. V časti, v ktorej bol jeho návrh zamietnutý ( 474,02 eur s prísl. ) ako nedôvodný, bol neúspešný. Žiadal uhradiť 2.040,87 eur, čo predstavuje 100%. Vyhovené bolo jeho návrhu v sume 1.566,85 eur. Predstavuje to 76,77 %. Zamietnutý bol jeho návrh čo do zaplatenia 474,02 eur. Predstavuje to 23,23 %. Miera úspechu navrhovateľa tak predstavuje 53,47 % ( 76,77 % - 23,23 % ). V takomto pomere má navrhovateľ právo na náhradu trov konania a to s poukazom na ust. § 142 ods. 2/ O.s.p., lebo mal čiastočný úspech. Z toho podľa miery úspechu bola navrhovateľovi priznaná náhrada za zaplatený súdny poplatok v sume zodpovedajúcej miere úspechu. Ide o pomernú časť, teda sumu 57,75 eur zo sumy zaplateného súdneho poplatku 108,00 eur. Vzhľadom na pomery odporkyne s poukazom na ust. § 160 ods. 1/ O.s.p. súd povolil odporkyni úhradu v splátkach po 20,00 eur.

Proti tomuto rozsudku podal odvolanie navrhovateľ v časti znejúcej: Vo zvyšku súd návrh navrhovateľa zamietla. Navrhovateľ je presvedčený, že súd prvého stupňa v zmysle ust. § 205 ods. 2 písm. d) O.s.p. - dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam a ust. § 205 ods. 2 písm. f) O.s.p. - z dôvodu, že rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci a § 221 ods. 1 O.s.p. - z dôvodu, že v konaní došlo k vadám. Súd v odôvodnení uvádza, že zmluva o spotrebiteľskom úvere podľa § 11 ods. 1 písm. b) Zákona č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak zmluva neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y). Termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru je uvedený ako lehota splatnosti v zmysle, a to 47. lehota splatnosti, 48 mesiacov po poskytnutí úveru, a to do 15. dňa v poslednom mesiaci. Doba trvania zmluvy sa dá jednoducho odvodiť od počtu mesačných splátok 39. počet splátok 48 a teda je zreteľné a jasné, že úver je poskytnutý na 48 mesiacov. /4 roky/ V zmluve o spotrebiteľskom úvere sú uvedené termíny splátok

tak, že 43. termíny splatnosti splátok“ odkazuje o pár riadkov nižšie a to na políčko: “Prvá splátka je splatná po mesiaci od dátumu poskytnutia úveru. Pokiaľ kalendárny mesiac nasledujúci po poskytnutí úveru neobsahuje poradové číslo dňa poskytnutia úveru, je splatnosť prvej splátky posledný deň v tomto kalendárnom mesiaci. Dátum splatnosti druhej a nasledujúcich splátok je vždy 15. deň v kalendárnom mesiaci, počínajúc kalendárnym mesiacom nasledujúcim po mesiaci, v ktorom je splatná prvá splátka. Navrhovateľ pokladá údaje o konečnej splatnosti za jednoznačné. V žiadnom zákone nie je uvedené, že musí byť konečná splatnosť vyjadrená konkrétnym dátumom. Náležitosť zákona č. 129/2010 ust. 9 ods. 2 písm. d) jasne vyplýva zo spotrebiteľskej zmluvy, kde počet splátok a termín splatnosti splátok je uvedený na lícnej strane predmetnej zmluvy. Navrhovateľ sa v tejto argumentácii opiera o prílohu č. 3 zákona o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 - Štandardné európske informácie o spotrebiteľskom úvere. Jasne je definovaná iba výška splátok, počet a frekvencia. Tieto údaje sú rovnako uvedené aj na lícnej strane zmluvy o úvere. Navrhovateľ ďalej uvádza, že v hlave 4. v úverových zmluvných podmienkach s názvom: Plnenie z úverovej zmluvy je uvedené, že: Klient je povinný úroky z poskytnutého úveru od doby, kedy spoločnosť poskytne klientovi úver, až do úplného vrátenia poskytnutého úveru s príslušenstvom. V hlave 5. Podmienky splácania úveru v § 1 uvedené, že v jednotlivých splátkach je zahrnutá príslušná časť úverovej istiny, úroky, poplatok za vedenie úverového účtu, úroky a príp. úhrada za poistenie a poplatok za možnosť zmeny splátky (ďalej len „splátka“), ak z údajov v ÚZ nevyplýva inak. Navrhovateľ je presvedčený, že predmetná zmluva spĺňa všetky zákonom stanovené ustanovenia a je dôvod, aby bola predmetná úverová zmluva vyhodnotená ako bezúročná a bez poplatkov. Navrhovateľ má za to, že zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje všetky zákonom ukladané náležitosti. Navrhovateľ žiada, aby odvolací súd rozsudok č. k. 8C/261/2014 zrušil v časti, v ktorej sa navrhovateľ odvoláva a vrátil ho prvostupňovému súdu na ďalšie konanie.

Vyjadrenie k odvolaniu nebolo podané.

Krajský súd v Trnave ako súd odvolací (§ 10 ods. 1 O.s.p.), po zistení, že odvolanie bolo podané včas (§ 204 ods. 1 O.s.p.), oprávnenou osobou - účastníkom konania (§ 201 O.s.p.), proti rozhodnutiu, proti ktorému je odvolanie prípustné (§ 201 a § 202 O.s.p.), po skonštatovaní, že odvolanie má zákonom predpísané náležitosti (§ 205 ods. 1 O.s.p.) a že odvolateľ použil zákonom prípustné odvolacie dôvody (§ 205 ods. 2 písm. c/ a f/ O.s.p.), preskúmal napadnuté rozhodnutie v medziach daných rozsahom a dôvodmi odvolania (§ 212 ods. 1 O.s.p.), postupom bez nariadenia odvolacieho pojednávania (§ 214 ods. 2 O.s.p.), keď deň vyhlásenia rozsudku bol zverejnený minimálne 5 dní vopred na úradnej tabuli súdu (§ 156 ods. 3 v spojení s § 211 ods. 2 O.s.p.) a v elektronickej podobe na webovej stránke súdu v ten istý deň ako sa vyvesil na úradnej tabuli (§ 21 ods. 2 vyhl. č. 543/2005 Z.z.) a dospel k záveru, že odvolanie navrhovateľa nie je dôvodné, keďže napadnutý rozsudok súdu prvého stupňa je vecne správny, v dôsledku čoho boli splnené podmienky na jeho potvrdenie v zmysle § 219 O.s.p.. Odvolací súd rozhodol vo veci pomerom hlasov 3 : 0.

Pretože odvolací súd preberá súdom prvého stupňa zistený skutkový stav, pokiaľ ide o skutočnosti právne rozhodné pre posúdenie navrhovateľom tvrdeného nároku, ktorý vo vyčerpávajúcom rozsahu vykonal dokazovanie potrebné na posúdenie uplatneného nároku, výsledky dokazovania jednotlivo i vo vzájomných súvislostiach dôkladne a správne vyhodnotil, pričom i podľa odvolacieho súdu dospel k správnym skutkovým zisteniam, a pretože v celom rozsahu zdieľa i jeho právny záver vo veci, keď vec i správne právne posúdil, s poukazom na ust. § 219 ods. 2 O.s.p., odvolací súd odkazuje na správne odôvodnenie písomného vyhotovenia preskúmaného rozsudku. Odvolací súd nenachádza dôvod, pre ktorý by sa mal od záverov prvostupňového súdu odchýliť a preto nemôže dať za pravdu navrhovateľovi.

Na zdôraznenie správnosti odôvodnenia rozhodnutie súdu I. stupňa dodáva odvolací súd ešte nasledovné:

Podľa ust. § 9 ods. 2/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka 18) musí obsahovať tieto náležitosti:

- c) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,
- f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,
- j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov,

k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia,

Súd skúmal správne náležitosti podľa ust. § 9 ods. 2 písm. c/, f/, j/ a k/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy. Pri skúmaní náležitostí dospel súd k záveru, že úver je podľa ust. §11 ods. 2 písm. a/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy bezúročný a bez poplatkov, lebo v zmluve absentujú náležitosti podľa ust. § 9 ods. 2 písm. c/, f/, j/ a k/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy.

Prvostupňový súd správne vyhodnotil, že zmluva neobsahuje náležitosť podľa ust. § 9 ods. 2 písm. c) adresu predajcu, na ktorej môže spotrebiteľ podať reklamáciu alebo sťažnosť. V hlavičke zmluvy je uvedená adresa navrhovateľa a aj v dolnej časti zmluvy, nie je však uvedené, že tieto adresy sú adresami, na ktorých môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť. Ani v úverových podmienkach nie je nikde uvedené, že adresa navrhovateľa je adresou, na ktorej má spotrebiteľ právo uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť. Úverové podmienky sa zaoberajú revolvingom a úverovou kartou a nie je tam údaj podľa ust. § 9 ods. 2 písm. c/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy.

Zmluva neobsahuje náležitosť podľa ust. § 9 ods. 2 písm. f/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, (dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru), lebo neobsahuje dobu trvania zmluvy. Správne bolo poukázané, že nestačí len dátum splatnosti, ale musí byť uvedená doba trvania . Tá však v zmluve uvedená nie je.

V zmluve absentuje aj tretia náležitosť podľa ust. 9 ods. 2 písm. j/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy(ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov). V kolónke č. 41 sú až dva údaj RPMN od 49,3 % do 52,60 %. Preto je takto uvedené rozpätie zo zmluvy nevyplýva. Preto táto náležitosť absentuje.

Zároveň absentuje náležitosť v ust. § 9 ods. 2 písm. k/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy ( výška, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia). V zmluve je uvedená len jedna suma splátky. Preto aj súd I. stupňa správne uzavrel, že z nej, ani zo všeobecných obchodných podmienok z bodov 38, 39, 43 ( č.l. 7 ) ani z § 1 hlavy 5 úverových podmienok nevyplýva, koľko z tejto splátky ide na splátku úveru, koľko ide na splátku úroku a koľko na prípadnú splátku poplatkov. V bode 38 je len jedna suma mesačnej splátky. Z nej nevyplýva koľko z toho bude na istinu úveru, koľko na úroky a na prípadné poplatky. V bode 39 je len počet splátok, ale len splátok bez určenia koľko z nich je na istinu úveru, koľko na úroky, koľko na prípadné poplatky. Bod 43 je prázdny, nevyplnený. Nie je tam určený termín splatnosti splátok. V hlave 5 § 1 tiež nie je náležitosť obsiahnutá. Splátkový kalendár, ktorý navrhovateľ k návrhu pripojil, nie je súčasťou zmluvy. Obsahuje len prehľad vypočítaných úrokov z omeškania dopočítaných až ku dňu 07.09.2014 a pod. Vyplýva z toho, že nebol vyhotovený v čase pred uzavretím zmluvy, ale najskôr dňa 07.09.2014, pretože k tomu dátumu sa robil dopočet úrokov z omeškania v ňom. Ani v zmluve ani vo všeobecných obchodných podmienkach nie je uvedené, že splátkový kalendár bol navrhovateľom odovzdaný odporkyni pri podpise zmluvy. Preto náležitosť ust. § 9 ods. 2 písm. k/ zákona chýba.

Podľa ust. §11 ods. 1 písm. b/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy sa preto spotrebiteľský úver považuje za bezúročný a bez poplatkov. Navrhovateľ má právo na vrátenie skutočne poskytnutého plnenia ( úveru). Odporkyňa uhradila 316,49 ako to vyplýva z pripojeného splátkového kalendára, dlhuje navrhovateľovi výšku istiny poskytnutého úveru, teda sumu 1.383,51 eur ( čerpaný úver 1.700 eur - úhrada 316,49 eur ). S týmto plnením sa ale dostala do omeškania, lebo splátky podľa zmluvy neuhradila v dohodnutých termínoch splatnosti a uhradila len sumu 316,49 eur. S omeškaním tak bola. Z tohto dôvodu má navrhovateľ právo aj na úroky z omeškania z dlžnej sumy

istiny úveru, teda zo sumy 1.383,51 eur. Do zosplatnenia odporkyňa uhradila len sumu 78,94 eur a 12,00 eur. Takto mala dlh na istine úveru 1.609,06 eur. Z tejto sumy od zosplatnenia, teda od 15.02.2013 do dňa ďalšej úhrady, teda do 10.04.2013 tak úroky z omeškania vo výške 8,15 % ročne z tejto sumy predstavuje 19,76 eur.

V časti vyhovenia poukazuje odvolací súd na správne dôvody prvostupňového súdu v z masle ust. § 219 ods. 2 O.s.p. sa s nimi stotožňuje. ( Dňa 10.04.2013 odporkyňa uhradila sumu 157,88 eur, jej dlh na istine úveru bol 1.451,18 eur. S touto sumou bola v omeškani od 11.04.2013 do 10.01.2014, kedy bola vykonaná ďalšia úhrada v sume 17,44 eur. Úroky z omeškania 8,15 % ročne z tejto sumy tak predstavujú 89,10 eur. Od 11.01.2014 bola odporkyňa potom v omeškani s dlhom na istine úveru v sume 1.433,74 eur a to do 10.02.2014. Úroky z omeškania z tejto sumy za toto obdobie pri ročnej úrokovej sadzbe 8,15 % ročne je to potom úrok z omeškania 9,92 eur. Dňa 11.02.2014 odporkyňa uhradila sumu 50,23 eur a dlh na istine úveru bol 1.383,51 eur. Navrhovateľ si úroky z omeškania vyčíslil ku dňu 07.09.2014. k tomuto dátumu zo sumy 1.383,51 eur od 11.02.2014 do 07.09.2014 to predstavuje sumu 64,56 eur. celkovo je to suma spolu 1383,34 eur. Odporkyňa však zostala v omeškani aj naďalej teda aj po dátume 07.09.2014 a tak je povinná zaplatiť navrhovateľovi úroky z omeškania aj v percentuálnom vyjadrení od 08.09.2014 až do zaplattenia dlžnej istiny 1.383,34 eur. V tomto rozsahu je tak návrh navrhovateľa dôvodný. )

Nad priznanú sumu 1.383,34 eur je návrh navrhovateľa nedôvodný. Navrhovateľ nemá právo ani na úroky ( 130,78 eur ) ani poplatky vrátane poplatkov za upomienky ( 24,00 eur + 0,60 eur ) a poistenie ( 16,68 eur ), pre absenciu náležitostí podľa ust. § 9 ods. 2 písm. c/, f/, j/ a k/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy a záveru, že úver je podľa ust. §11 ods. 2 písm. a/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy bezúročný. Preto vo zvynej časti bola žaloba správne zamietnutá.

Podľa ust. § 219 ods. 1 O.s.p. preto vecne správny rozsudok v napadnutej časti odvolací súd potvrdil.

Podľa ust. § 224 ods. 1 za použitia ust. § 142 ods. 1 O.s.p. mala úspešná odporkyňa v odvolacom konaní právo na náhradu trov odvolacieho konania. Keďže jej trovy nevznikli, neuplatnila si ich , rozhodol odvolací súd, že sa jej nepriznávajú.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku nie je možné podať odvolanie.